

L'Activité des Services d'inspection de l'Administration des Mines en 1962

par A. VANDENHEUVEL,
Directeur Général des Mines.

*(Rapport établi en application des articles 20 et 21
de la convention internationale n° 81 « Inspection
du Travail » 1947).*

Bedrijvigheid van de Inspectiediensten van de Administratie van het Mijnwezen in 1962

door A. VANDENHEUVEL,
Directeur-Generaal der Mijnen.

*(Dit verslag werd opgesteld bij toepassing van de
artikelen 20 en 21 van het internationaal verdrag
n° 81 « Arbeidsinspectie » 1947).*

RESUME

Cet article constitue le rapport annuel dont la publication est requise par les articles 20 et 21 de la Convention internationale n° 81 (Inspection du Travail, 1947) ratifiée par la Belgique le 5 avril 1957. Il est le troisième que publient les « Annales des Mines ».

Sous la rubrique « Lois et règlements » il analyse la loi du 20 décembre 1962 modifiant les lois relatives au contrat de travail et au contrat d'emploi ainsi qu'au salaire hebdomadaire garanti et résume les dispositions de l'arrêté royal du 28 juin 1962 relatif à la prévention des coups de poussière dans les mines de houille. Il énumère les dispositions réglementaires arrêtées en vue de l'entrée en fonction des délégués-ouvriers à l'inspection des minières et des carrières.

Le chapitre « Personnel de l'Inspection », par la comparaison des effectifs réels à ceux prévus au cadre, montre la diminution du cadre d'ingénieurs de l'inspection et en expose les motifs.

SAMENVATTING

Dit artikel is het jaarverslag waarvan de publicatie door de artikelen 20 en 21 van het door België op 5 april 1957 bekrachtigde internationaal verdrag n° 81 (Arbeidsinspectie 1947) is voorgeschreven. Het is het derde dat in de Annalen der Mijnen van België verschijnt.

In het hoofdstuk « Wetten en reglementen » wordt een ontleding gegeven van de wet van 20 december 1962 tot wijziging van de wetten op de arbeidsovereenkomst, op het bediendencontract en op het gewaarborgd weekloon; ook wordt een samenvatting gegeven van de bepalingen van het koninklijk besluit van 28 juni 1962 betreffende het voorkomen van stofontploffingen in steenkolenmijnen. De reglementaire voorschriften die uitgevaardigd werden met het oog op de indiensttreding van afgevaardigden-werklieden voor het toezicht op groeven en graverijen zijn eveneens vermeld.

In het hoofdstuk « Personeel van de Inspectie » wordt de werkelijke getalsterkte van het personeel vergeleken met de betrekkingen die in het kader voorzien zijn. Hieruit blijkt dat het kader van de

La statistique des établissements assujettis à l'inspection et du nombre des travailleurs qu'ils occupent a été quelque peu améliorée et complétée par rapport à l'exercice précédent ; celle des visites fait apparaître une réduction sensible du nombre des visites d'inspection, conséquence de la réduction de l'activité dans l'industrie charbonnière et de la baisse des effectifs de l'inspection.

La statistique des accidents fait apparaître une légère amélioration de la sécurité dans les mines de houille et une amélioration marquée en sidérurgie et, en ce qui concerne les accidents mortels, dans les carrières et minières à ciel ouvert.

INHALTSANGABE

Dieser Aufsatz bildet den Jahresbericht, dessen Veröffentlichung durch die Artikel 20 und 21 des Internationalen Uebereinkommens Nr. 81 (*Inspection du Travail, 1947*), ratifiziert durch Belgien am 5. April 1957, vorgeschrieben ist. Es ist der dritte Bericht, den die « Annales des Mines de Belgique » veröffentlichen.

Im Abschnitt « Gesetze und Verordnungen » erörtert der Bericht das Gesetz vom 20. Dezember 1962, durch welches die gesetzlichen Bestimmungen über den Arbeits- und Anstellungsvertrag sowie den garantierten Wochenlohn geändert wurden, und gibt einen Ueberblick der Vorschriften der Königlichen Verordnung über die Vermeidung der Staubentzündungen in den Steinkohlengruben. Er zählt weiterhin die Regelbestimmungen auf für das Tätigwerden der Arbeiterdelegierten bei Aufsicht der Gruben und Steinbrüche.

Der Abschnitt « Personal der Aufsicht » zeigt die Verringerung des Bestandes an Ingenieuren in den Aufsichtsbehörden durch Vergleich ihrer tatsächlichen Anzahl zur vorgesehenen Anzahl und gibt Gründe für diese Erscheinung.

Die Statistik für die beaufsichtigten Werke und die bei ihnen beschäftigten Arbeitskräfte ist gegenüber dem früheren Verfahren in Einigem verbessert und vervollständigt. Die Anzahl der amtlichen Befahrungen und Besuche lässt gegen früher einen erheblichen Rückgang erkennen, was eine Folge der Beschäftigungsabnahme des Kohlenbergbaus und der vermindernten Ingenieuranzahl ist.

Die Unfallstatistik zeigt eine leichte Verbesserung der Sicherheit in den Steinkohlengruben und eine deutliche Besserung in der Hüttenindustrie sowie bezüglich der tödlichen Unfälle in den Steinbrüchen und Gruben über Tage.

ingenieurs van de inspectie verminderd is. De redenen hiervan zijn in het verslag vermeld.

De statistiek van de aan inspectie onderworpen inrichtingen en van de aldaar te werk gestelde werknemers is in vergelijking met het vorige jaar enigszins uitgebreid en verbeterd geworden. Die van de inspectiebezoeken wijst op een merkelijke vermindering van het aantal inspectiebezoeken, een vermindering die het gevolg is van de afname van de bedrijvigheid in de kolennijverheid en van de vermindering van het inspectiepersoneel.

De statistiek van de ongevallen wijst op een lichte verbetering van de veiligheid in de kolenmijnen en op een uitgesproken verbetering in de staalnijverheid en, wat de dodelijke ongevallen betreft, in de groeven en graverijen in open lucht.

SUMMARY

This article is the annual report, the publication of which is required by articles 20 and 21 of the International Convention, n° 81 (*Inspection of Work 1947*) ratified by Belgium on April 5th 1957. It is the third of its kind published by the « Annales des Mines de Belgique ».

Under the heading, « Laws and Regulations » it analyses the law of December 20th 1962 modifying the laws concerning the contract of labour and the contract of employment and the guaranteed weekly wages, and it sums up the regulations of the royal decree of June 28th 1962 concerning dust suppression in coal mines. It gives a list of the official regulations laid down for the taking up of office by the workmen delegated for the inspection of mines and quarries.

The chapter entitled « Inspection staff », by comparing the actual numbers with those laid down in the official list reveals a decrease in the number of inspecting engineers and explains the reasons for this.

The statistics of establishments subjected to inspection and the number of workmen they employ have been somewhat improved and completed in comparison with the previous period ; the statistics of visits show a marked reduction in the number of inspection visits, due to reduced activity in the coal-mining industry and the decline in numbers of inspection staff.

The statistics of accidents show a slight improvement of safety in coal-mines and a marked improvement in ironworks, and, so far as fatal accidents are concerned, in quarries and open-cast mines.

Les attributions respectives des diverses administrations qui se partagent en Belgique les tâches de l'Inspection du Travail visées par la convention internationale n° 81 n'ont pas été modifiées en 1962, de sorte que l'Administration des Mines a conservé seule la surveillance technique des mines, minières et carrières avec leurs dépendances, des fabriques d'explosifs, des cokeries et fabriques d'agglomérés de houille et de l'industrie sidérurgique. Elle a continué à collaborer avec l'administration de l'Hygiène et de la Médecine du travail à la surveillance des conditions sanitaires du travail dans ces mêmes industries et à y surveiller l'application des mêmes lois sociales.

Le présent rapport relatif à l'année 1962, passe en revue, dans l'ordre, les différents sujets énumérés à l'article 21 de la convention. Le rapport précédent concernant l'année 1961, publié dans la livraison de novembre 1962 des « Annales des Mines », n'a donné lieu à ce jour à aucune observation de l'Organisation Internationale du Travail.

Année 1962

a) Lois et règlement relevant de la compétence de l'Inspection du travail.

Les délégués-ouvriers à l'inspection des minières et carrières, institués par la loi du 12 avril 1960 sont entrés en fonction le 1^{er} janvier 1963.

A. Lois.

Institut National des Mines.

Une loi du 4 juillet 1962 a modifié la loi du 5 avril 1923 accordant la personnalité civile à l'Institut National des Mines. La modification principale est l'insertion d'un article 4bis prévoyant la détermination par arrêté ministériel des essais auxquels peut être subordonnée l'agrément prescrit par les règlements pour les explosifs, les lampes, les appareils ou produits divers, ainsi que la fixation par arrêté royal ou par arrêté ministériel du tarif des taxes perçues par l'Institut pour ces essais.

Contrats de travail et d'emploi — Salaire hebdomadaire garanti.

La loi du 20 décembre 1962 a modifié les lois du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, du 20 juillet 1960 instaurant le salaire hebdomadaire garanti et les lois coordonnées sur le contrat d'emploi.

Elle étend l'application de la loi sur le contrat de travail au personnel ouvrier occupé par les pouvoirs publics, établissements publics et organismes d'inté-

De onderscheiden bevoegdheden van de verschillende administraties die in België de taken van de Arbeidsinspectie bedoeld in het internationaal verdrag n° 81 uitoefenen, zijn in 1962 niet veranderd, zodat de Administratie van het Mijnwezen alleen het technisch toezicht op de mijnen, graverijen en groeven en op de aanhorigheden van deze bedrijven, op de springstof-, de cokes-, de kolenaggglomeraten- en de ijzer- en staalfabrieken behouden heeft. Voor het toezicht op de sanitaire arbeidsvoorraarden in deze nijverheidstakken is zij met de Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde blijven samenwerken. Zij heeft er nog toezicht gehouden op de toepassing van dezelfde sociale wetten.

In dit verslag over het jaar 1962 worden de verschillende in artikel 21 van het verdrag opgesomde onderwerpen in de gegeven volgorde behandeld. Het voorgaande verslag over het jaar 1961, dat in het novembernummer van 1962 van de Annalen der Mijnen van België verschenen is, heeft tot dusver geen aanleiding gegeven tot enige opmerking van het Internationaal Arbeidsbureau.

Jaar 1962

a) Wetten en reglementen die tot de bevoegdheid van de arbeidsinspectie behoren.

De afgevaardigden-werklieden bij het toezicht op groeven en graverijen, bij de wet van 12 april 1960 ingesteld, zijn op 1 januari 1963 in dienst getreden.

A. Wetten.

Nationaal Mijninstituut.

Een wet van 4 juli 1962 heeft die van 5 april 1923, waarbij aan het Nationaal Mijninstituut rechtspersonlijkheid verleend werd, gewijzigd. De voorname wijziging is de inlassing van een artikel 4bis, dat bepaalt dat de proeven waarvan de door de reglementen voorgeschreven aanneming van springstoffen, lampen, allerhande apparaten of produkten afhankelijk kan gesteld worden, bij ministerieel besluit, en het tarief van de door het Instituut voor die proeven te innen taksen bij koninklijk besluit of bij ministerieel besluit vastgesteld worden.

Arbeids- en bediendencontract - Gewaarborgd weekloon.

De wet van 10 december 1962 heeft de wet van 10 maart 1900 op het arbeidscontract, die van 20 juli 1960 tot invoering van het gewaarborgd weekloon en de gecoördineerde wetten op het bediendencontract gewijzigd.

Zij breidt de toepassing van de wet op het arbeidscontract uit tot de werklieden zonder speciaal statuut in dienst van de openbare machten, openbare

rêt public, qui ne serait pas régi par un statut particulier (article 1^{er}).

Elle précise que le préavis mettant fin à un engagement pour une durée indéterminée doit toujours être donné par écrit par la partie qui le donne à celle qui le reçoit. Elle modifie les délais de préavis et notamment les double et les quadruple pour les ouvriers ayant au moins dix et vingt ans d'ancienneté dans l'entreprise. Pendant le délai de préavis l'ouvrier doit être payé à temps plein (art. 3) ; il peut s'absenter 1 ou 2 fois par semaine, sans que la durée de ses absences excède celle d'une journée de travail, sans perte de salaire (art. 4).

Le licenciement immédiat, sans préavis, pour motif grave, ne peut plus se faire que dans un délai de trois jours à partir du moment où le fait qui le justifie est connu (art. 5 et 6).

Les motifs invoqués doivent obligatoirement être notifiés dans les trois jours par lettre recommandée (art. 7).

La loi définit en son article 12 les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques peut permettre la suspension totale de l'exécution du contrat de travail ou l'instauration d'un régime de travail à temps réduit pour une période déterminée ou non. La proposition doit émaner de la commission paritaire compétente ou du Conseil National du Travail et être sanctionnée par un arrêté royal. Pendant toutes périodes de suspension du contrat et pendant les périodes de travail à temps réduit, l'ouvrier a le droit de mettre fin au contrat sans préavis (art. 11 et 12).

Pendant les périodes de fermeture de l'entreprise pour vacances annuelles le contrat est suspendu : l'ouvrier peut donner son préavis pendant ces périodes, mais si c'est l'employeur qui le donne la durée du préavis ne court qu'à partir du jour de réouverture de l'entreprise (art. 16).

En cas d'incapacité de travail résultant d'un accident de travail ou de trajet, l'ouvrier a droit à son salaire normal pendant une période de sept jours à compter du premier jour d'incapacité (art. 10).

Si l'incapacité résulte d'une maladie ou de tout autre accident, il a droit durant la même période à 80 % de son salaire normal à compter du premier jour ouvrable suivant le jour du début de l'incapacité, mais ce droit n'est pas renouvelé si une nouvelle incapacité de même nature survient moins de douze jours ouvrables après l'expiration de cette période de sept jours (art. 17). L'ouvrier doit avertir immédiatement son employeur et produire, si celui-ci

instellingen en instellingen van openbaar nut (artikel 1).

Zij bepaalt dat de opzegging die aan een voor onbepaalde tijd gesloten arbeidsovereenkomst een einde stelt, door de opzeggende partij altijd schriftelijk aan de andere partij moet gegeven worden. Zij wijzigt de opzeggingstermijnen en verdubbelt en vervierdubbelt ze namelijk voor werkliden die onderscheidenlijk tien en twintig jaar in de onderneming werken. Tijdens de duur van de opzegging moet de werkman volledig betaald worden (artikel 3) ; zonder verlies van loon, mag hij 1 of 2 maal per week afwezig zijn, maar de duur van deze arwezigheden mag niet meer dan een werkdag bedragen (artikel 4).

Het onmiddellijk ontslag om dringende redenen, zonder opzegging, mag nog enkel gegeven worden binnen een termijn van drie dagen vanaf het tijdstip waarop het feit dat het ontslag wettig bekend is (art. 5 en 6).

De ingeroepen redenen moeten binnen drie dagen bij aangetekende brief medegedeeld worden (artikel 7).

Artikel 12 van de wet bepaalt in welke voorwaarden gebrek aan werk wegens economische omstandigheden de volledige schorsing van de uitvoering van het arbeidscontract of de invoering van een regeling van gedeeltelijke arbeid gedurende een al dan niet bepaalde termijn kan mogelijk maken. Het voorstel moet door het bevoegde paritair comité of door de Nationale Arbeidsraad gedaan en bij koninklijk besluit bekrachtigd worden. Gedurende periodes van volledige schorsing en gedurende periodes van gedeeltelijke arbeid heeft de werkman het recht de overeenkomst zonder opzegging te beëindigen (art. 11 en 12).

Gedurende de sluiting van de onderneming voor de jaarlijkse vakantie wordt de uitvoering van de overeenkomst geschorst : tijdens deze schorsing mag de werkman het contract opzeggen, maar wordt de opzegging door de werkgever gedaan, dan gaat de opzeggingstermijn pas in op de dag van de heropening der onderneming (art. 16).

In geval van arbeidsongeschiktheid ten gevolge van een arbeidsongeval of van een ongeval onderweg, heeft de werkman recht op zijn normaal loon gedurende een periode van zeven dagen te rekenen vanaf de eerste dag van de arbeidsongeschiktheid (art. 10).

Indien de ongeschiktheid te wijten is aan een ziekte of aan een ander ongeval, heeft hij gedurende dezelfde periode recht op 80 % van zijn normaal loon te rekenen vanaf de eerste werkdag na het begin van de arbeidsongeschiktheid, maar dat recht wordt niet vernieuwd wanneer zich een nieuwe gelijkaardige werkongeschiktheid voordoet binnen de eerste twaalf dagen die op deze periode van zeven dagen volgen (art. 17). De werkman moet zijn werkgever onmiddellijk op de hoogte stellen en des-

le demande, un certificat médical. L'employeur peut le faire examiner par un médecin rémunéré par l'entreprise (art. 18).

Le chapitre II de la loi étend aux employés le bénéfice de certaines dispositions légales en faveur des ouvriers (droit à la rémunération nonobstant retard ou impossibilité de se mettre au travail résultant d'une cause indépendante de la volonté de l'employé (art. 20), maintien de la rémunération en cas d'absence à l'occasion d'évènements familiaux déterminés et pour l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles définies (art. 21) ; rémunération garantie en cas d'incapacité résultant d'accident ou de maladie : trente jours pour un contrat de durée indéterminée ou d'une durée déterminée de trois mois au moins, sept jours pour un engagement à l'essai ou pour un contrat d'une durée inférieure à trois mois (art. 23 - 24 voir aussi plus haut art. 7 et art. 16). La loi dispose qu'en cas d'incapacité prolongée l'employeur peut mettre fin au contrat sans préavis moyennant une indemnité égale à la rémunération de la période normale de préavis (art. 27 et 28).

Les dispositions du chapitre III ne concernent pas les industries surveillées par l'Administration des Mines.

Le chapitre IV apporte à la loi du 20 juillet 1960 instaurant le salaire hebdomadaire garanti, les changements correspondants à ceux apportés par l'article 17 ci-dessus à la loi sur le contrat de travail.

La loi du 10 décembre apporte encore aux lois précitées diverses modifications moins importantes entre autres en matière de congé de grossesse et d'allaitement.

B. Police des Mines.

Prévention des coups de poussières combustibles dans les travaux souterrains des mines de houille.

L'arrêté royal du 28 juin 1962 concernant la prévention des coups de poussière combustibles dans les travaux souterrains des mines de houille, classe comme « poussiéreuses » sous ce rapport les mines ou parties de minés dans lesquelles le charbon extrait titre plus de 14 % de matières volatiles et permet de classer éventuellement comme telles celles où la teneur en matières volatiles varie de 12 à 14 % (art. 1^{er}).

Pour ces dernières le directeur des travaux est tenu de prélever périodiquement des échantillons à envoyer pour examen à l'Institut National des Mines (art. 2).

Dans les mines classées des mesures doivent être prises, d'une part pour prévenir la mise en suspension

gevraagd een medisch attest overleggen. De werkgever mag hem door een door de onderneming betaalde geneesheer laten onderzoeken (art. 18).

Hoofdstuk II van de wet breidt sommige wetsbeperkingen ten gunste van de werkliden uit tot de bedienden (het recht op bezoldiging wanneer zij te laat komen of niet kunnen werken wegens een oorzaak die onafhankelijk is van hun wil (art. 20) ; behoud van hun bezoldiging wanneer zij afwezig zijn ter gelegenheid van bepaalde familiegebeurtenissen en voor de vervulling van bepaalde staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten (art. 21) ; gewaarborgde bezoldiging in geval van ongeschiktheid ten gevolge van een ziekte of van een ongeval : dertig dagen voor bedienden aangeworven voor een onbepaalde tijd of voor een bepaalde tijd van ten minste drie maanden, zeven dagen voor bedienden aangeworven op proef of voor een tijd van minder dan drie maanden (art. 23, 24 — zie ook art. 7 en art. 16 hierboven). De wet bepaalt dat de werkgever in geval van langdurige ongeschiktheid aan de overeenkomst een einde kan maken zonder opzegging, maar dan is hij ertoe gehouden een vergoeding gelijk aan de bezoldiging van de normale opzeggingstermijn te bepalen (art. 27 en 28).

De beperkingen van hoofdstuk III hebben geen betrekking op de nijverheidstakken die onder het toezicht van de Administratie van het Mijnwezen staan.

Hoofdstuk IV brengt aan de wet van 20 juli 1960 tot invoering van het gewaarborgd weekloon, wijzigingen aan die overeenstemmen met die welke door voormeld artikel 17 aan de wet op het arbeidscontract aangebracht werden.

De wet van 10 december 1962 heeft aan voormalde wetten nog enkele minder belangrijke wijzigingen aangebracht, o.m. wat het verlof voor zwangerschap en borstvoeding betreft.

B. Mijnpolitie.

Het voorkomen van ontploffingen van brandbaar stof in ondergrondse werken van steenkolenmijnen.

Krachtens het koninklijk besluit van 28 juni 1962 betreffende het voorkomen van ontploffingen van brandbaar stof in ondergrondse werken van steenkolenmijnen worden mijnen of gedeelten van mijnen waarin kolen ontgonnen worden die meer dan 14 % vluchtlige bestanddelen bevatten bij de stofrijke mijnen ingedeeld en kunnen die waar het gehalte aan vluchtlige bestanddelen tussen 12 en 14 % begrepen is, eventueel als stofrijk ingedeeld worden (art. 1).

Voor deze laatste doet de directeur der werken periodiek kolenmonsters nemen, die hij voor onderzoek naar het Nationaal Mijninstituut zendt (art. 2).

In ingedeelde mijnen moeten maatregelen genomen worden enerzijds om het opjagen of ophopen van kolenstof te voorkomen (art. 3) en anderzijds

ou l'accumulation de poussières charbonneuses (art. 3) et, d'autre part, pour éviter la naissance d'un éventuel coup de poussières, soit par fixation soit par neutralisation des poussières charbonneuses au moyen de matières exemptes de silice libre, en proportions déterminées par l'arrêté de classement (art. 4 et 5). L'article 6 concerne les mesures propres à prévenir l'extension d'un éventuel coup de poussière par isolement des chantiers.

Enfin il est prévu un contrôle de la neutralisation et de l'isolement et la tenue à jour de plans situant les dispositifs d'isolement (art. 7).

Division du territoire sous le rapport du service des mines.

Suite à la fermeture de nombreux sièges d'exploitation, spécialement dans les bassins du Centre et du Borinage, en application de la politique dite «d'assainissement de l'industrie charbonnière belge» sous l'égide de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier (C.E.C.A.), un arrêté royal du 29 mai 1962 a supprimé la division de Mons de l'Administration des Mines, laquelle comportait deux arrondissements et l'a ramenée à la consistance d'un arrondissement rattaché à l'ancienne division de Charleroi-Namur, laquelle est dorénavant dénommée division du «Hainaut». De son côté l'arrondissement minier de Namur a été détaché de la division de Charleroi et rattaché à celle de Liège.

C. Délégués-ouvriers à l'Inspection.

Un arrêté royal du 25 janvier 1962 a modifié celui du 10 octobre 1960 déterminant les conditions de stage dans l'industrie des minières et des carrières des candidats aux fonctions de délégués-ouvriers à l'inspection de ces établissements.

Un arrêté royal du 11 février 1962 a fixé les conditions de leur rémunération. L'indemnité mensuelle qui leur est allouée est égale aux 4/5 de celle des délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille, lesquels exercent leur activité dans les travaux souterrains.

Le nombre (15), l'étendue et les limites des circonscriptions dans lesquelles les délégués exercent leurs fonctions ont été déterminés par l'arrêté royal du 23 juillet 1962.

La liste des documents qu'ils peuvent se faire produire par l'exploitant pour en prendre connaissance lors de leurs visites d'inspection a été établie par un arrêté ministériel du 4 juillet 1962.

D. Règlement général pour la Protection du Travail.

Au cours de l'année 1962, douze arrêtés royaux ont apporté des modifications, le plus souvent mineures, au R.G.P.T. Les plus importants sont ceux du

om eventuele stofontploffingen te vermijden, hetzij door vastzetting, hetzij door neutralisatie van het kolenstof door middel van stoffen die geen ongebonden silicium bevatten, in verhoudingen die in het indelingsbesluit bepaald worden (art. 4 en 5).

Artikel 6 heeft betrekking op maatregelen om de uitbreiding van een eventuele stofontploffing door isolatie van de werkplaatsen te voorkomen.

Ten slotte is er controle op de neutralisatie en op de isolatie voorzien en het bijhouden van plans waarop de isolatieinrichtingen aangeduid zijn (art. 7).

Verdeling van het grondgebied inzake mijndienst.

Ingevolge de sluiting van een groot aantal ontginningszetels, vooral in het Centrum en in de Borinage, in uitvoering van de door de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (E.G.K.S.) voorgestane «saneringspolitiek», heeft een koninklijk besluit van 29 mei 1962 de afdeling Bergen van de Administratie van het Mijnwezen, die twee arrondissementen omvatte, afgeschaft en er één enkel arrondissement van gemaakt, dat aan de voormalige afdeling Charleroi-Namen verbonden is; deze laatste afdeling heet nu «Afdeling Henegouwen». Anderzijds werd het mijnarrondissement Namen van de Afdeling Charleroi gescheiden en aan die van Luik verbonden.

C. Afgevaardigden-werklieden bij het toezicht.

Een koninklijk besluit van 25 januari 1962 heeft wijzigingen aangebracht aan dat van 10 oktober 1960 tot vaststelling van de vereisten inzake proeftijd in het graverij- en groefbedrijf voor de kandidaten voor het ambt van afgevaardigde-werkman bij het toezicht op deze inrichtingen.

Een koninklijk besluit van 11 februari 1962 heeft hun bezoldigingsregime vastgesteld. De maandelijkse vergoeding die zij ontvangen is gelijk aan 4/5 van die van de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht op steenkolenmijnen, die hun bedrijvigheid in ondergrondse werken uitoefenen.

Het aantal (15), het gebied en de grenzen van de omschrijvingen waarin de afgevaardigden hun ambt uitoefenen werden bepaald bij koninklijk besluit van 23 juli 1962.

De lijst van de bescheiden die zij tijdens hun schouwingen van de ontginner mogen eisen om er kennis van te nemen werd bij ministerieel besluit van 4 juli 1962 vastgesteld.

D. Algemeen reglement voor de arbeidsbescherming.

In de loop van 1962 hebben twaalf koninklijke besluiten meestal geringe wijzigingen aan het A.R.A.B. aangebracht. De belangrijkste zijn die van

4 mai 1962 concernant les réservoirs soudés, du 20 juin 1962 relatif aux organismes agréés pour les visites et contrôles réglementaires, du 13 août 1962 relatif à la protection des outils de machines-outils et celui du 29 août 1962 qui apporte des modifications substantielles au titre IV, concernant les appareils à vapeur.

b) Personnel de l'Inspection du Travail.

Ingénieurs.

Les effectifs du Corps des ingénieurs des mines ont diminué de dix unités en cours d'exercice.

Aucun jeune ingénieur n'est entré en stage.

Un arrêté royal du 28 novembre 1961 a détaché de l'Administration des Mines le service de l'Economie charbonnière et l'a transféré avec ses effectifs à la nouvelle direction générale de l'Energie, ce qui a réduit de deux unités tant l'effectif prévu au cadre de l'Administration des Mines que l'effectif réel. Le directeur divisionnaire des mines qui était détaché hors cadre à la direction de l'Institut National de l'Industrie Charbonnière a pris sa retraite et a été remplacé par un directeur étranger à l'Administration. Un ingénieur a quitté l'Administration pour occuper un emploi au Directoire de l'Industrie Charbonnière institué par la loi du 16 novembre 1961.

Six jeunes ingénieurs, dont quatre n'étaient en service que depuis 1960, ont quitté l'Administration pour des emplois mieux rémunérés dans l'industrie.

Au 31 décembre 1962, les 64 ingénieurs en activité de service se répartissaient comme indiqué au tableau I ci-dessous.

Il convient de rapprocher ces effectifs réels des effectifs théoriques prévus au cadre du ministère des Affaires économiques et de l'Energie : ces derniers sont indiqués entre parenthèses au tableau I.

Cette comparaison, compte tenu des 4 géologues en fonction au Service Géologique, fait apparaître un déficit de douze unités (15 %). La situation s'est encore aggravée pendant les premiers mois de 1963.

Ce déficit entrave depuis longtemps la pleine efficacité de l'inspection.

Il faut tenir compte toutefois de ce que la fermeture de nombreux sièges d'exploitation houillère, dans le cadre de la politique dite « d'assainissement de l'industrie charbonnière belge » sous l'égide de la C.E.C.A. a réduit l'étendue des tâches de l'inspection dans ce domaine. L'arrêté du 29 mai 1962 modifiant la division du territoire sous le rapport du service des mines, arrêté dont il est question plus

4 mei 1962 betreffende gelaste vergaarbakken, van 20 juni 1962 betreffende de aangenomen instellingen voor reglementaire schouwingen en controles, van 13 augustus 1962 betreffende de beveiliging van werktuigen van werktuigmachines en dat van 29 augustus 1962, dat grondige wijzigingen aangebracht heeft aan hoofdstuk IV, aangaande de stoomtuigen.

b) Personnel van de arbeidsinspectie.

Ingenieurs.

In de loop van het jaar is het aantal ingenieurs met tien verminderd.

Geen enkele jonge ingenieur is op proef begonnen.

Een koninklijk besluit van 28 november 1961 heeft de Dienst voor de Steenkolenconomie van de Administratie van het Mijnwezen gescheiden en hem samen met het personeel aan de nieuwe Algemene Directie van de Energie verbonden. Hierdoor is zowel het kader als de feitelijke getalsterkte van het personeel met twee ingenieurs verminderd. De divisiedirecteur der mijnen die buiten het kader aan het hoofd van het Nationaal Instituut voor de Steenkolennijverheid stond, is op rust gegaan en werd door een directeur van buiten de Administratie vervangen.

Een ingenieur heeft de Administratie verlaten om een betrekking in het door de wet van 16 november 1961 opgerichte Directorium voor de Kolennijverheid te gaan bekleden.

Zes jonge ingenieurs, onder wie er vier pas sedert 1960 in dienst waren, hebben de Administratie verlaten voor beter bezoldigde betrekkingen in de nijverheid.

Op 31 december 1962 waren de 64 ingenieurs in actieve dienst verdeeld zoals in onderstaande tabel I aangeduid is.

Deze werkelijke cijfers dienen te worden vergeleken met de theoretische personeelssterkte die in het kader van het Ministerie van Economische Zaken en Energie voorzien en in tabel I tussen haakjes aangeduid is.

Uit deze vergelijking blijkt dat er 12 ingenieurs te kort zijn (15 %), rekening gehouden met de 4 aardkundigen die aan de Aardkundige Dienst verbonden zijn. Tijdens de eerste maanden van 1963 is de toestand nog verergerd.

Dit tekort tast sedert geruime tijd de doeltreffendheid van de inspectie aan.

Toch dient aangestipt dat de sluiting van een groot aantal kolenmijnen in het raam van de door de E.G.K.S. voorgestane « saneringspolitiek », het werk van de inspectie op dat gebied verminderd heeft. Het hierboven vermelde besluit van 29 mei 1962 tot wijziging van de verdeling van het grondgebied inzake mijndienst past de structuur van de administratie aan deze nieuwe toestand aan : hier-

TABLEAU I — TABEL I.

GRADES	Nombre	1 Services extérieurs	2 Administration Centrale	3 Service des Explosifs	4 Service Géologique	5 Institut National des Mines	GRADEN
	Aantal	Buiten-diensten	Hoofd-bestuur	Dienst-Spring-stoffen	Aard-kundige Dienst	Nationaal Mijn-Instituut	
Directeur Général	1 (1)	—	1 (1)	—	—	—	Directeur-Generaal
Inspecteur Général	2 (2)	1 (1)	1 (1)	—	—	—	Inspecteur-Generaal
Directeur Divisionnaire	9 (4)	5*** (4)	1 (—)	1 (—)	1 (—)	1 (—)	Divisiedirecteur
Ing. en Chef-Directeur	13 (18)	9 (13)	1** (2)	— (1)	2** (1)	1** (1)	Hoofdingen.-Directeur
Ingénieurs Principaux Divisionnaires	13 (16)	11 (13)	1 (1)	— (1)	1** (—)	1 (1)	E/A Divisiemijningen.
Ingénieurs Principaux et Ingénieurs	26 (40)*	22 (31)	2 (2)	1 (—)	— (5)*	1 (1)	E/A Ingenieur en Ingenieur.
Total Ingénieurs Délégués-ouvriers à l'inspection des :	64 (81)*	54 (62)	7 (7)	2 (2)	4 (6)*	4 (3)	Totaal Ingenieurs Afgevaardigden-werklieden :
Mines	62 (66)	62 (66)	—	—	—	—	mijnen
Minières et carrières	14 (15)	14 (15)	—	—	—	—	groeven en graverijen

* Dont 5 ingénieurs ou géologues » — Il y a, en plus des ingénieurs, 4 géologues (voir tableau II) mais ceux-ci ne font pas partie réglementairement du « Corps des Mines ».

** Détachés des services extérieurs.

*** Dont 1 détaché de l'administration centrale.

* Onder wie 5 « ingenieurs of aardkundigen » — Buiten de ingenieurs zijn er nog 4 aardkundigen (zie tabel II), maar deze behoren reglementair niet tot het Mijnkorps. Het werkelijke tekort bedraagt dus slechts 11 — 4 = 7 ingenieurs voor alle diensten samen en in de Aardkundige Dienst is er geen tekort.

** Gedetacheerd van buitendiensten.

*** Onder wie 1 gedetacheerd van het hoofdbestuur.

haut, adapte la structure de l'administration à cette situation nouvelle et aura pour conséquence à bref délai une réduction du nombre d'ingénieurs prévus au cadre de l'administration de 5 ou 6 unités, ramenant le déficit à des proportions plus acceptables.

C'est surtout à la base, parmi les ingénieurs chargés des visites d'inspection, que le manque de personnel perturbe les services, dont le fonctionnement n'est assuré qu'en chargeant les ingénieurs principaux divisionnaires d'une partie du service de district.

On observera dans le tableau, par rapport à l'année précédente, une modification des effectifs prévus au cadre des ingénieurs en chef-directeurs et des ingénieurs principaux divisionnaires des mines. Le cadre prévoit quatre postes d'ingénieur principal divisionnaire ou ingénieur en chef-directeur pour diriger les services d'études prévus dans chacune des divisions minières. En fait les quatre titulaires de ces postes, d'ailleurs tous affectés à d'autres services, ont le grade d'ingénieur en chef-directeur des mines et c'est la raison pour laquelle 4 unités ont été transférées du cadre des ingénieurs principaux divisionnaires à celui des ingénieurs en chef-directeurs.

Délégués-ouvriers.

62 délégués-ouvriers à l'inspection des mines étaient en service à la date du 31 décembre 1962 contre 63 au début de l'année.

door zal het aantal op het kader van de administratie voorziene ingenieurs weldra met 5 of 6 eenheden verminderen, wat het tekort tot meer aanvaardbare verhoudingen beperkt.

Het is vooral aan de basis, bij de ingenieurs die inspectieschouwingen moeten verrichten, dat deze toestand een ontwrichting teweegbrengt. De werking van deze diensten kan slechts verzekerd worden door een gedeelte van de distriktdienst aan de eerstaanwezende divisie-ingenieuren toe te vertrouwen.

In de tabel ziet men dat het aantal op het kader voorziene betrekkingen van hoofdingenieur-directeur en van eerstaanwezend divisiemijningingenieur in vergelijking met het vorige jaar veranderd is. Op het kader komen vier betrekkingen van eerstaanwezend divisiemijningingenieur of hoofdingenieur-directeur voor om de studiediensten in de vier mijnafdelingen te leiden. In feite hebben de vier titularissen van deze betrekkingen, die trouwens allen aan andere diensten verbonden zijn, de graad van hoofdingenieur-directeur der mijnen en daarom werden 4 betrekkingen van het kader der eerstaanwezende divisiemijningingenieurs naar dat van de hoofdingeniers-directeurs overgeheveld.

Afgevaardigden-werklieden.

Op 31 december 1962 waren er 62 afgevaardigden-werklieden bij het toezicht op steenkolenmijnen in dienst, tegen 63 in het begin van het jaar.

A l'occasion du renouvellement des mandats et de la mise à la retraite de plusieurs délégués un arrêté ultérieur (13 mars 1963) a ramené à 54 le nombre de circonscriptions.

A noter que cinq délégués sont de nationalité étrangère, en application de la loi du 28 avril 1958.

D'autre part, quatorze délégués-ouvriers à l'inspection des minières et des carrières ont été nommés en décembre 1962 pour entrer en fonctions le 1^{er} janvier 1963. Il ne fait pas de doute que ce fait contribuera à renforcer très sensiblement l'efficacité de l'inspection dans ces deux secteurs des industries extractives.

Personnel technique et administratif.

Outre les ingénieurs et délégués, l'Administration des Mines occupe un certain nombre de fonctionnaires et d'agents, dont certains sont chargés de missions techniques dans le cadre de l'inspection du travail.

La répartition en est donnée au tableau II. Le transfert du personnel de l'Economie charbonnière à l'Administration de l'Energie entraîne une diminution de 10 unités.

Naar aanleiding van de hernieuwing der mandaten en van de opruststelling van verscheidene afgevaardigden heeft een naderhand uitgevaardigd besluit (13 maart 1963) het aantal omschrijvingen tot 54 verminderd.

Er zij aangestipt dat vijf afgevaardigden bij toepassing van de wet van 28 april 1958 van vreemde nationaliteit zijn.

In december 1962 werden anderzijds veertien afgevaardigden-werklieden bij het toezicht op groeven en graverijen benoemd. Zij zijn op 1 januari 1963 in dienst getreden. Dit zal de inspectie in deze twee takken van de delfstoffennijverheid ongetwijfeld aanzienlijk versterken.

Technisch en administratief personeel.

Buiten de ingenieurs en afgevaardigden telt de Administratie van het Mijnwezen een zeker aantal ambtenaren en beambten van wie sommigen technische opdrachten in het raam van de arbeidsinspectie te vervullen hebben.

De verdeling van dat personeel is in tabel II aangeduid.

Door de overheveling van het personeel van de Dienst voor de Koleneconomie naar de Administra-

TABLEAU II — TABEL II.

GRADES	1 Services extérieurs	2 Administration Centrale	3 Service des Explosifs	4 Service Géologique	TOTAL	GRADES
	Buiten-diensten	Hoofdbestuur	Dienst Spring-stoffen	Aardkundige dienst	TOTAAL	
a) Techniques						
Géologue et géologue principal	— —	— —	— —	4 (5)	4 (5)	a) Technisch personeel
Géomètre-vérificateur et géomètre	15 (15)	— —	— —	1 (1)	16 (16)	Aardkundige en E/A aardkundige
Conducteur des mines	— (16)	— —	— —	— —	— (16)	Verificateur-mijnmeter en mijnmeter
Contrôleur principal et contrôleur	— (9)	— —	2 (2)	— —	2 (11)	Mijnconducteur
Agent technique des mines	2 (4)	— —	— —	— —	2 (4)	E/A controleur en controleur
Personnel de maîtrise	— —	— —	— —	7 (7)	7 (7)	Technisch mijnbeampte
						Meesterpersoneel
b) Administratifs						
Directeur	— —	1 (1)	— —	— —	1 (1)	b) Administratief personeel
Traducteur-reviseur	— —	1 (1)	— —	— —	1 (1)	Directeur
Chef de bureau	— —	2 (2)	— —	— —	2 (2)	Vertaler-revisor
Sous-chef de bureau et assimilés	4 (4)	2 (3)	— —	2 (2)	8 (9)	Bureauchef
Sténodactylographe-secrétaires, sténographe et dactylographe	12 (14)	6 (9)	1 (1)	2 (3)	21 (27)	Onderbureauchef en gelijkgestelden
Rédacteur et assimilés	6 (7)	6 (10)	— —	2 (2)	14 (19)	Stenotypiste-secretaresse, steno
Commis principal et commis	7 (8)	3 (3)	— —	1 (1)	11 (12)	en typiste
Classeur expéditionnaire	— —	1 (1)	— —	— —	1 (1)	Opsteller en gelijkgestelden
	46 (77)	22 (30)	3 (3)	19 (21)	90 (131)	E/A klerk en klerk
						Klasseerde-expeditionair

N.B. — Les chiffres entre parenthèses se rapportent à l'effectif prévu au cadre de l'Administration. Ils sont mis en regard chaque fois de l'effectif réel.

Nota. — De cijfers tussen haakjes duiden op de betrekkingen voorzien in het kader van de Administratie. Zij staan telkens naast de werkelijke personeelssterkte.

Seize nouveaux postes de « conducteur des mines » ont été inscrits au cadre mais n'étaient pas encore pourvus de titulaires à la date du 31 décembre 1962.

La qualification de ces agents sera celle d'ingénieur technicien. Ils assisteront les ingénieurs en service de district dans certaines de leurs missions d'inspection.

Les laboratoires de l'Institut National des Mines, organisme autonome placé sous la tutelle du ministre ayant les mines dans ses attributions, assument pour l'Administration des Mines certaines des tâches techniques de l'inspection : analyses (grisou, mélanges gazeux divers, fumées, poussières, charbons, etc...) ; essais d'agrément (matériel électrique antidéflagrant, explosifs, détonateurs, matériel de minage, extincteurs, courroies ininflammables, ventilateurs, éjecteurs, etc...) ; recherches de laboratoires (détermination des causes de certains accidents, recherches générales ou particulières en matière de sécurité) ; formation des préposés à l'emploi des explosifs (boutefeux).

Le personnel de l'Institut n'a pas subi de modification en 1962 et compte toujours, outre 4 ingénieurs des mines de différents grades, 1 docteur en chimie, 4 ingénieurs-techniciens, 4 employés de différentes qualifications et 13 contremaîtres et ouvriers.

L'Institut d'Hygiène des Mines, organisme privé et l'Institut National de l'Industrie charbonnière (Inichar) sont mentionnés ici pour mémoire. Ces Instituts contribuent, directement ou indirectement, à la recherche scientifique en matière d'hygiène ou de sécurité des mines, indépendamment de l'Inspection.

c) Statistiques des établissements assujettis au contrôle de l'inspection et nombre de travailleurs occupés dans ces établissements.

(Situation au 31 décembre 1962, sauf pour les minières et carrières : fin 1961) : tableau III.

Dans l'industrie charbonnière un seul siège d'extraction a été fermé en 1962.

Le nombre d'ouvriers inscrits a encore diminué de 3.626 unités et l'ensemble du personnel occupé, ouvriers et employés, de 3.759, soit 4 % au cours de l'année. Par rapport à 1958, la chute d'effectifs atteint 39 %.

Le tableau a été établi sur la base des données fournies par les divisions de l'administration des mines en ce qui concerne les minières et les carrières (3 et 4) et les « autres établissements de l'industrie sidérurgique (10). L'écart considérable entre l'effectif ouvrier des minières de terres à briques (3b) figurant au tableau de 1961 et celui qui est mentionné au présent tableau résulte d'une erreur dans

tie van de Energie is het aantal personeelsleden met 10 verminderd.

Zestien nieuwe betrekkingen van mijnconducteur werden op het kader ingeschreven, maar op 31 december 1962 waren zij nog niet bezet.

De mijnconducteurs zullen technisch ingenieur zijn. Zij zullen de mijningenieurs in districtsdienst voor bepaalde inspectieopdrachten bijstaan.

De laboratoria van het Nationaal Mijninstituut, een zelfstandige instelling onder de voogdij van de minister tot wiens bevoegdheid het mijnwezen behoort, verrichten voor de Administratie van het Mijnwezen bepaalde technische taken van de inspectie : ontledingen (van mijngas, allerhande gasmengsels, rook, stof, kolen, enz.) ; proeven voor de aanname (van explosievrij materieel, springstoffen, slagpijpjes, spingmaterieel, blusapparaten, onontvlambare transportbanden, ventilatoren, persluchtejecteurs, enz.) ; navorsingen in het laboratorium (bepaling van de oorzaken van sommige ongevallen, algemene en bijzondere navorsingen op het gebied van de veiligheid) ; opleiding van het personeel belast met het gebruik van springstoffen (schietmeesters).

In de loop van 1962 heeft het personeel van het Instituut geen veranderingen ondergaan. Buiten 4 mijningenieurs van verschillende graden, telt het nog altijd 1 doctor in scheikunde, 4 technische ingenieters, 4 kantoorbedienden van verschillende graden, en 13 meestergasten en werklieden.

Het Instituut voor Mijnhygiëne, een private instelling, en het Nationaal Instituut voor de Steenkolen-nijverheid (Inichar) worden pro memoria vermeld. Buiten de inspectie om, verrichten deze instituten ook wetenschappelijke navorsingen op het gebied van de veiligheid of de hygiëne in de mijnen.

c) Statistiek van de inrichtingen onderworpen aan inspectie en aantal aldaar te werk gestelde werknemers.

(Toestand op 31 december 1962 behalve voor graverijen en groeven : einde 1961) : tabel III.

In 1962 werd in de kolennijverheid één bedrijfszetel gesloten.

Het aantal ingeschreven werklieden is in de loop van het jaar nog met 3.626 eenheden verminderd ; sedert 1958 is het aantal arbeiders met 39 % gedaald.

De gegevens van de tabel zijn voor de graverijen en de groeven (3 en 4) en voor de « andere inrichtingen van de ijzer- en staalnijverheid » (10) door de afdelingen van de Administratie van het Mijnwezen verstrekt. Het groot verschil tussen het aantal werklieden in de graverijen van baksteenaarde (3b) vermeld in de tabel van 1961 en het aantal dat in deze tabel aangeduid is, is aan een vergissing

TABLEAU III. — TABEL III.

INDUSTRIES	BEDRIJFSTAKKEN	Nombre de sièges d'entreprises d'expl. en act.	Personnel occupé (inscrits)				OBSERVATIONS	OPMERKINGEN		
			Ouvriers		Total					
			Fond	Surface	Employés					
		Aantal Onder-nemingen (*)	Zetels in bedrijf		Te werk gesteld personeel (ingeschreven)					
		Onder-grond	Boven-grond	Werklieden	Bedienden	Totaal (*)				
A. extractives	A. Extractieve mijverheden									
1) Mines de houille	1) Steenkolenmijnen	40	63(1)	64.097	22.130(2)	3.936	90.163(2)	{ Situation au 31 décembre 1962		
2) Mines métalliques	2) Metaalmijnen	1	1	42	7	2	51	{ Toestand op 31 december 1962		
3) Minières avec leurs dépendances :	3) Graverijen met aanhorigheden :									
a) chaux et dolomie	a) kalk en dolomiet	70	87	—	3.301	465	3.766	Situation au		
b) terres à briques et autres à ciel ouvert	b) baksteenaarde en anderé in open lucht	227	229	—	12.999	773	13.772	30 juni 1962		
c) souterraines (terre plastique)	c) ondergrondse (plastische aarde)	3	17	91	15	4	110	ou		
4) Carrières avec leurs dépendances :	4) Groeven met aanhorigheden :									
a) souterraines	a) ondergrondse	20	24	239	188	42	469	au		
b) à ciel ouvert	b) in open lucht	916	989	—	8.284	745	9.029	15 oktober 1962		
Total : 3) + 4)	Totaal : 3) + 4)	1.213	1.346	380	24.787	2.029	27.146	op 15 oktober 1962		
B. de transformation primaire des produits des industries extractives	B. Bedrijven voor primaire bewerking v. d. producten der extractieve bedr.									
5) Cokeries	5) Cokesfabrieken	17(3)	18(4)	—	4.903(6)	922	5.825	non compris les employés des fabriques dépendant des mines de houille		
6) Fabriques d'agglomérés	6) Agglomeratenfabrieken	28	30	—	577	12	589	de bedienden van de fabrieken van kolenmijnen niet inbegrepen		
C. métallurgiques (8)	C. Metallurgie (8)									
7) Hauts-fourneaux	7) Hoogovens	9(3)	12	—	8.155	1.304	9.459	non compris le personnel des cokeries sidérurgiques		
8) Aciéries	8) Staalfabrieken	26(3)	31	—	14.399	2.411	16.810	het personeel van de cokesfabrieken van staalbedrijven niet inbegrepen		
9) Laminoirs	9) Walserijen	23(3)	33	—	29.064	4.808	33.872			
10) Autres établissements de l'industrie sidérurgique	10) Andere inrichtingen v. d. ijzer- en staalnijverheid	29(3)	38	—	26.496	2.843	29.339			
Total : 7) à 10)	Totaal : 7) tot 10)	47	114	—	78.114	11.366	89.480			
D. des explosifs	D. Springstoffen									
11) Fabriques	11) Fabrieken	»	23(7)	—	3.289	230	3.519	Source : Service des Explosifs (effectifs moyens 1962)		
12) Magasins de vente distincts des fabriques	12) Verkoopsmagazijnen niet behorend tot fabrieken	»	10	—	29	11	40	Bron : Dienst der Springstoffen (gemiddelde getalsterkte 1962)		
Total	Totaal	»	1.605	64.469	133.836	18.508	216.813			

(*) Chiffre non disponible signifié par ».

(1) Il y avait, en outre, 3 sièges en réserve, également visités.

(2) Non compris, le personnel ouvrier des fabriques d'agglomérés des houillères, y compris le personnel des autres dépendances de surface et les employés des fabriques d'agglomérés des houillères, ainsi que les élèves des écoles professionnelles des mines (1.285).

(3) Parmi lesquelles 8 grands complexes sidérurgiques ayant à la fois hauts-fourneaux, cokeries, aciéries, laminoirs et établissements divers.

(4) Dont 3 cokeries minières et 10 sidérurgiques.

(5) Dont 26 minières.

(6) Y compris les ouvriers des cokeries minières et sidérurgiques.

(7) Dont 6 manufactures de pyrotechnie.

(*) Niet beschikbare cijfers aangeduid door ».

(1) Er waren bovendien nog 3 zetels in reserve, die eveneens geschouwd werden.

(2) De werklieden van de cokes- en agglomeratenfabrieken van kolenmijnen niet inbegrepen; het personeel van de overige bovengrondse aanhorigheden en de bedienden van de cokes- en agglomeratenfabrieken van kolenmijnen, alsook de leerlingen van de beroepsscholen van de mijnen wel inbegrepen (1.285).

(3) Waaronder 8 grote staalcomplexen met hoogovens, cokesfabrieken, staalfabrieken, walserijen en diverse inrichtingen.

(4) Waaronder 3 cokesfabrieken van kolenmijnen en 10 van staalbedrijven.

(5) Waaronder 26 van kolenmijnen.

(6) De werklieden van de cokesfabrieken van kolenmijnen en staalbedrijven inbegrepen.

(7) Waaronder 6 vuurwerkfabrieken.

la statistique de 1961 : c'est 12.492 qu'il fallait lire à la 4^{me} ligne, 4^{me} colonne, au lieu de 17.492. Le total de la 4^{me} ligne, 6^{me} colonne, ainsi que les totaux partiels de la 8^{me} ligne et généraux de la 18^{me} ligne (4^{me} et 6^{me} colonnes) doivent être rectifiés en conséquence dans le tableau III de 1961 : respectivement 13.392, 23.994, 26.428, 129.324 et 214.059.

Les données relatives aux cokeries (5), aux fabriques d'agglomérés (6), aux hauts-fourneaux, aciéries et laminoirs (7, 8, 9) proviennent de l'Institut National de Statistique.

En cokerie la diminution de l'effectif résulte de l'arrêt et démantèlement fin 1961 d'une cokerie pendant de l'industrie du verre. En agglomérés, l'augmentation du personnel correspond à une augmentation de la production de près de 40 % de 1961 à 1962.

Pour la sidérurgie il a été possible cette fois de ventiler le nombre d'employés entre les diverses activités (hauts-fourneaux, aciéries, laminoirs) grâce aux données fournies par l'I.N.S.

Les discordances entre les effectifs ouvriers des diverses branches de la sidérurgie mentionnés en 1961 et ceux du tableau ci-dessus résultent d'une ventilation différente. Au total la variation est peu importante et reflète l'évolution de la production.

d) Statistiques des visites d'inspection.

La diminution du nombre des sièges d'exploitation en activité, conjuguée avec celle des effectifs d'ingénieurs en service de district, a eu pour conséquence une réduction sensible du nombre des visites d'inspection dans les mines.

1962

TABLEAU IV — TABEL IV.

1962

INDUSTRIES	Fond Ondergrond	Surface Bovengrond	Total Totaal	BEDRIJFSTAKKEN
A. Extractives				A. Extractieve nijverheden
1. Mines et leurs dépendances :				1. Mijnen en aanhorigheden :
a) ingénieurs	»	»	1.058	a) ingenieurs
b) agents techniques	290	—	290	b) technische beambten
c) délégués-ouvriers	12.292	—	12.292	c) afgevaardigden-werklieden
2. Minières et leurs dépendances	26	240	266	2. Graverijen en aanhorigheden
3. Carrières et leurs dépendances	41	461	502	3. Groeven en aanhorigheden
B. C. Cokeries et fabriques d'agglomérés, divisions d'usines sidérurgiques	—	128	128	B. C. Cokes- en agglomeratenfabrieken behorend tot ijzer- en staalfabrieken
D. Explosifs				D. Springstoffen
11. Fabriques	—	55	55	11. Fabrieken
12. Magasins distincts des fabriques	—	5	5	12. Magazijnen niet behorend tot fabrieken
Total	12.649	889	14.596	Totaal

in de statistiek van 1961 te wijten : op de vierde regel, vierde kolum, moest men 12.492 lezen i.p.v. 17.492. Het totaal op de vierde regel, kolum 6, de gedeeltelijke totalen op de achtste regel en de algemene op de 18^e regel (kolommen 4 en 6) moeten in tabel III van 1961 in die zin verbeterd worden : onderscheidenlijk 13.392, 23.994, 26.428, 129.324 en 214.059.

De gegevens over de cokesfabrieken (5), de agglomeratenfabrieken (6), de hoogovens, staalfabrieken en walserijen (7, 8, 9) komen van het Nationaal Instituut voor de Statistiek.

De vermindering van het aantal werklieden in de cokesfabrieken is toe te schrijven aan de stillegging en de ontmanteling van een cokesfabriek in de glasnijverheid op het einde van 1961. In de agglomeratenfabrieken beantwoordt de toename van het personeel aan een stijging van de produktie van haast 40 % van 1961 tot 1962.

In de staalnijverheid is het ditmaal mogelijk geweest het aantal kantoorbedienden onder de verschillende bedrijfstakken (hoogovens, staalfabrieken, walserijen) te verdelen, dank zij de gegevens die het Nationaal Instituut voor de Statistiek verstrekt heeft.

Voor de werklieden in de verschillende takken van de staalnijverheid is het gebrek aan overeenstemming tussen de cijfers van 1961 en die van 1962 aan een verschillende verdeling toe te schrijven. Alles samen genomen, is het verschil niet groot en weerspiegelt het de ontwikkeling van de productie.

d) Statistiek van de inspectiebezoeken.

De vermindering van het aantal in bedrijf zijnde ontginningszetels, gepaard met een vermindering van het aantal ingenieurs in districtsdienst, heeft een aanzienlijke daling van het aantal inspectiebezoeken in de mijnen tot gevolg gehad.

1962

TABLEAU V — TABEL V.

1962

INDUSTRIES	Observations faites par				BEDRIJFSTAKKEN	
	les délégués ouvriers (inscr. au registre)	les ingénieurs		Infractions relevées		
		Inscr. au registre	Autres. obs. écrites			
	Door de afgevaar- vaardigden werklieden	Door de ingenieurs		Opgetekende overtredingen		
		gemaakte aanmerkingen				
	(Inschrijvin- gen in het register)	Inschrijv. in het register	Andere schriftelijke aanmerkngs			
A. 1. Mines et leurs dépendances	3.048	201	113	6	A. 1. Mijnen en aanhorigheden	
2. Minières, carrières et leurs dépendances :					2. Graverijen, groeven en aanhorigheden	
a) souterraines	—	—	32	—	a) ondergrondse	
b) à ciel ouvert	—	—	241	8	b) in open lucht	
B. C. Cokeries, fabriques d'agglomérés, sidérurgie	—	—	95	5	B. C. Cokes- en agglomeratenfabrieken, ijzer- en staalbedrijven	
D. Explosifs (fabriques et magasins B)	—	—	52	—	D. Springstoffen (fabrieken en magazijnen B)	
Total	3.048	201	533	19	Totaal	

e) Statistique des infractions commises et des sanctions imposées.

Les infractions, les irrégularités, les causes de danger relevées au cours des visites d'inspection font l'objet d'inscriptions au registre d'ordres obligatoirement tenu à la disposition des ingénieurs des mines et des délégués à l'inspection au siège des exploitations.

Ces inscriptions vont de la simple notification des constatations faites aux recommandations, observations et rappels à l'ordre avec invitation impérative à se conformer dans un délai déterminé ou sans délai aux prescriptions réglementaires ou aux recommandations faites.

Ce n'est qu'en cas de refus de l'exploitant de se conformer à ses injonctions que l'ingénieur des mines relève la contravention par un procès-verbal transmis aux autorités judiciaires.

Lorsque les enquêtes effectuées par les ingénieurs à la suite d'accidents établissent qu'une ou plusieurs contraventions sont à l'origine d'un accident, celles-ci sont expressément relevées dans le procès-verbal d'enquête qui est toujours transmis à l'autorité judiciaire.

Il arrive aussi que, sans qu'il y ait eu contravention, l'enquête révèle des situations dangereuses ou des pratiques défectueuses. En pareil cas, des observations écrites et des recommandations sont adressées à l'exploitant avec prière d'en accuser réception.

e) Statistieken van begane overtredingen en van opgelegde straffen.

De overtredingen, de onregelmatigheden, de oorzaken van gevaar die tijdens inspectiebezoeken worden waargenomen, worden ingeschreven in het bevelenregister dat op de zetel van de bedrijven ter beschikking van de mijningenieuren en van de afgevaardigden moet worden gehouden.

Deze inschrijvingen gaan van de eenvoudige opstekening van de gedane vaststellingen tot de aanbevelingen, aanmerkingen en terechtwijzingen met formeel verzoek binnen een bepaalde termijn of onmiddellijk de reglementaire voorschriften of de aanbevelingen na te leven.

Slechts wanneer de exploitant weigert zich naar deze bevelen te schikken, maakt de mijningenieur van de overtreding proces-verbaal op, dat aan de gerechtelijke overheden wordt overgemaakt.

Wanneer het onderzoek door de mijningenieur na een ongeval ingesteld uitwijst dat het ongeval door een of verscheidene overtredingen veroorzaakt werd, worden deze laatste in het proces-verbaal van ongeval uitdrukkelijk opgetekend, waarna vermeld proces-verbaal steeds aan de gerechtelijke overheid wordt gezonden.

Het gebeurt ook dat het onderzoek, zonder dat er een overtreding heeft plaatsgehad, gevaarlijke toestanden of gebrekke praktijken aan het licht brengt. In een dergelijk geval worden schriftelijke opmerkingen en aanbevelingen aan de ontginner gezonden met verzoek de ontvangst ervan te melden.

Les mêmes motifs qui ont entraîné la diminution du nombre des visites ont eu pour conséquence celle des observations faites. On note, en revanche, une augmentation sensible du nombre d'infractions relevées.

f) Statistiques des accidents du travail.
(tableaux VI à IX).

1) Mines de houille.

La statistique des accidents du travail survenus dans les mines de houille établie par l'Administration des Mines répartit les accidents, d'une part, suivant leur cause matérielle en 10 grandes rubriques, subdivisées pour les accidents du fond en 75 sous-rubriques ; d'autre part, suivant l'importance de l'incapacité de travail résultante, en 5 classes :

- a) 1 ou 2 jours, et
- b) 3 jours ou plus d'incapacité temporaire totale ;
- c) moins de 20 %, et
- d) 20 % ou plus d'incapacité permanente partielle ;
- e) mort.

Le tableau VI résume les grandes rubriques de cette statistique et donne les résultats globaux pour le pays entier.

La diminution du nombre total des victimes (— 11,7 %) dans les travaux souterrains est cette année supérieure à celle du nombre de postes prestés au fond, qui est de 9,8 %. Il est prématûr de conclure à une amélioration notable de la sécurité dans les mines de houille en 1962, car cette évolution résulte dans une large mesure de la participation croissante du bassin de Campine, où la sécurité depuis de nombreuses années est notablement meilleure que dans les bassins du Sud, à l'activité charbonnière nationale. La production de ce bassin s'est élevée, en effet, de 44,6 % de la production nationale en 1961 à 46,2 % en 1962.

La répartition des accidents entre les différentes rubriques a subi des variations qui pourraient indiquer une évolution significative : le nombre d'accidents par éboulements et chutes de pierres ou de blocs de houille ne représente plus, en 1962, que 41 % du nombre total d'accidents contre 42,7 % en 1961 et près de 50 % en 1956.

En revanche, la part des accidents de transport est passée de 12,2 à 12,8 % et celle des manipulations diverses de 21,9 à 23,3 %, y compris 4 accidents mortels.

A signaler une recrudescence des accidents mortels dus au grisou et, à nouveau, parmi les accidents mortels groupés sous la rubrique « divers » 5 victimes

De redenen die een daling van het aantal inspectiebezoeken tot gevolg gehad hebben, hebben ook het aantal gemaakte aanmerkingen doen afnemen. Daarentegen ziet men dat het aantal opgetekende overtredingen aanzienlijk gestegen is.

f) Statistieken van arbeidsongevallen
(tabellen van VI tot IX).

1) Steenkolenmijnen.

In de statistiek van de arbeidsongevallen in de kolenmijnen, door de Administratie van het Mijnwezen opgemaakt, worden de ongevallen volgens hun materiële oorzaken in 10 hoofdrubrieken verdeeld, die voor de ongevallen in de ondergrond in 75 onderverdelingen worden gesplitst : bovendien worden diezelfde ongevallen volgens de belangrijkheid van de veroorzaakte arbeidsongeschiktheid in 5 klassen verdeeld :

- a) 1 of 2 dagen en
- b) 3 dagen of meer volledige tijdelijke ongeschiktheid ;
- c) minder dan 20 % en
- d) 20 % of meer gedeeltelijke blijvende ongeschiktheid ;
- e) dood.

In tabel VI zijn de hoofdrubrieken van deze statistiek samengevat en zijn de globale uitslagen voor het Rijk aangeduid.

De vermindering van het totaal aantal slachtoffers (— 11,7 %) in de ondergrondse werken is dit jaar kleiner dan die van het gemiddeld aantal in de ondergrond verrichte diensten, die 9,8 % bedraagt. Dat volstaat nog niet om te zeggen dat de veiligheid in de kolenmijnen in 1962 aanzienlijk toegenomen is, want deze ontwikkeling is grotendeels toe te schrijven aan het toenemend belang van het Kempens bekken, waar de veiligheid sedert verscheidene jaren groter is dan in de zuiderbekkens. In 1961 bedroeg de produktie van genoemd bekken 44,6 % van de totale produktie van het Rijk, in 1962 46,2 %.

De verdeling van de ongevallen onder de verschillende rubrieken heeft veranderingen ondergaan die op een betekenisvolle ontwikkeling zouden kunnen wijzen : in 1962 waren nog slechts 41 % van het totaal aantal ongevallen aan instortingen en aan het vallen van stenen en blokken kool te wijten, tegenover 42,7 % in 1961 en haast 50 % in 1956.

Het aandeel van de ongevallen tijdens het vervoer is daarentegen toegenomen van 12,2 tot 12,8 % en dat van de ongevallen veroorzaakt door allerhande manipulaties van 21,9 tot 23,3 %, waaronder 4 dodelijke ongevallen.

De dodelijke ongevallen te wijten aan mijngas zijn terug toegenomen en onder de dodelijke ongevallen van de rubriek « allerlei » is er weer een wa-

TABLEAU VI. — Statistique des accidents chômant survenus dans les mines de houille en 1962.
TABEL VI. — Statistiek van de ongevallen met arbeidsverzuim in de kolenmijnen gebeurd in 1962.

CAUSES (1)	Nombre de victimes (2) = (3) + (4)	Aantal slachtoffers (3)	Nombre de victimes ayant subi une incapacité temporaire totale de 1 ou 2 jours					OORZAKEN (1)			
			3 jours ou plus	permanente de moins de 20 %	20 % ou plus	la mort					
			Aantal slachtoffers met volledige tijdelijke ongeschiktheid van 1 of 2 dagen	ongeschiktheid van 3 dagen of meer	blijvende ongeschiktheid minder dan 20 %	20 % of meer	Doden				
A. Au fond											
1. Eboulements, chutes de pierre et de blocs de houille	16.949	1.275	15.674	403	32	26		A. In de ondergrond	1. Instortingen, vallen van stenen en blokken kool 2. Vervoer (met uitsluiting van ongevallen veroorzaakt door elektriciteit) 3. Hanteren en gebruik van handgereedschap, van machines en tuigen (met uitsluiting van tuigen voor het vervoer, inbegrepen de verwondingen veroorzaakt door weggeslingerde scherven) 4. Manipulatie van allerlei materialen, vallen van voorwerpen 5. Vallen van het slachtoffer (vallen, struikelen, uitglijden, stoten tegen uitstekende delen of er blijven aan haken, scheurwonden, verstuiting of ontwrichting, enz.) 6. Ontvlamming en ontploffing van mijngas of kolenstof (verstikking door de verwekte rook inbegrepen). Verstikking door aardgas, mijngasuitbarstingen) 7. Ondergrondse brand en ondergronds vuur (niet veroorzaakt door een ontploffing van mijngas of kolenstof) 8. Springstoffen (de ontploffingen van mijngas of kolenstof veroorzaakt door springstoffen niet inbegrepen) 9. Elektriciteit 10. Allerlei oorzaken (waterdoorbraken, met perslucht op de bovengrond aan ondergrondse arbeiders overkomen ongevallen, enz.)		
2. Transports (à l'exclusion des accidents dus à l'électricité)	5.322	371	4.951	341	45	15					
3. Maniement ou emploi d'outils à main, de machines et mécanismes (à l'exclusion des engins de transport, y compris les blessures par éclats de matière)	3.950	676	3.274	109	11	2					
4. Manipulations diverses, chutes d'objets	9.519	731	8.788	247	7	4					
5. Chute de la victime (chutes, faux-pas, glissades, heurts ou accrochages à des parties saillantes, déchirures, foulures, luxations, etc...)	3.775	384	3.391	100	—	1					
6. Inflammations et explosions de grisou ou de poussières de charbon (y compris les asphyxies par les fumées des...). Asphyxies par gaz naturels, dégagements instantanés	20	—	20	—	—	5					
7. Incendies et feux souterrains (non consécutifs à un coup de grisou ou de poussières)	—	—	—	—	—	—					
8. Explosifs (non compris les coups de grisou ou de poussières provoqués par les explosifs)	5	1	4	1	—	—					
9. Electricité	12	—	12	—	—	—					
10. Divers (coups d'eau, air comprimé accidents survenus à la surface à des ouvriers du fond, etc.)	1.820	504	1.316	43	4	7					
Total fond	41.372	3.942	37.430	1.244	99	60	Totaal ondergrond				
B. A la surface											
1. Eboulements, etc.	55	5	50	1	—	—	B. Op de bovengrond				
2. Transports	323	37	286	20	2	5	1. Instortingen, enz.				
3. Maniement ou emploi d'outils etc.	676	114	562	21	3	3	2. Vervoer				
4. Manipulations diverses, chutes d'objets	893	86	807	17	—	—	3. Hanteren of gebruik van gereedschap, enz.				
5. Chute de la victime	573	48	525	35	3	2	4. Manipulaties, vallen van voorwerpen				
6. Inflammations, explosions, asphyxies	8	1	7	2	—	—	5. Vallen van het slachtoffer				
7. Incendies et feux	7	—	7	—	—	—	6. Ontvlammingen of ontploffingen, verstikking				
8. Explosifs	—	—	—	—	—	—	7. Brand en vuur				
9. Electricité	12	4	8	—	—	—	8. Springstoffen				
10. Divers	353	111	242	5	—	—	9. Elektriciteit				
Total surface	2.900	406	2.494	101	8	10	10. Allerlei oorzaken				
Total général	44.272	4.348	39.924	1.345	107	70	Totaal bovengrond				
Accidents sur le chemin du travail (« accidents de trajet »)	785	86	699	69	7	7	Algemeen totaal				
Ongevallen op de weg naar of van het werk											

* compris dans (3) et (ou) (4).

* in (3) en (of) (4) begrepen.

d'un coup d'eau, accident collectif le plus grave de l'année.

Rapportés au nombre moyen de présences pendant les jours ouvrables (42.249 au fond et 16.770 à la surface en 1962) et au nombre total de postes prestés dans l'année (13.084.053 au fond et 5.373.511 à la surface) ces nombres d'accidents donnent une proportion de 14,2 tués par 10.000 présents au fond et 6 tués par 10.000 présents à la surface, 4,6 tués par million de postes prestés au fond et 1,9 à la surface. Le taux de fréquence de tous les accidents (nombre d'accidents par million d'heures d'exposition au risque) a été de 395 au fond (395 en 1960 et 415 en 1961) et 67 à la surface (65 en 1960 et 1961).

2) Minières et carrières à ciel ouvert.

Seule la statistique des accidents mortels des carrières à ciel ouvert a été dressée jusqu'ici. A partir de 1961, la répartition en est faite suivant les mêmes grandes rubriques que pour les accidents des mines, comme indiqué au tableau VII.

Elle comprend les accidents survenus dans les minières (chaux, dolomie, terres à briques) à ciel ouvert. Le nombre d'accidents mortels est en sensible diminution sur l'exercice précédent (13) : il n'y a pas eu d'ouvrier tué par éboulement ni par chute alors qu'il y en avait eu respectivement 4 et 3 en 1961. En revanche le nombre d'accidents mortels de transport est passé de 2 à 5.

3) Usines (Sidérurgie, cokeries et fabriques d'agglomérés, etc.).

Ici non plus l'Administration des Mines ne dresse encore que la statistique des accidents mortels, les seuls qui donnent réglementairement lieu à enquête

terdoorbraak met 5 slachtoffers geweest ; dat was het zwaarste collectief ongeval van het jaar.

Op het gemiddeld aantal aanwezigheden op werkdagen (42.249 in de ondergrond en 16.770 op de bovengrond in 1962) en op het totaal aantal in de loop van het jaar verrichte diensten (13.084.053 in de ondergrond en 5.373.511 op de bovengrond) berekend, geven deze cijfers een verhouding van 14,2 doden per 10.000 aanwezigheden in de ondergrond en 6 doden per 10.000 aanwezigheden op de bovengrond, 4,6 doden per miljoen verrichte diensten in de ondergrond en 1,9 op de bovengrond. De veelvuldigheidsvoet van al de ongevallen (aantal ongevallen per miljoen uren blootstelling aan het gevaar) was 395 in de ondergrond (395 in 1960 en 415 in 1961) en 67 op de bovengrond (65 in 1960 en 1961).

2. Graverijen en groeven in open lucht.

Tot dusver werd alleen de statistiek van de dodelijke ongevallen in openluchtgroeven opgemaakt. Sedert 1961 wordt zij ingedeeld in dezelfde hoofdruwbrieken als de ongevallen in mijnen, zoals in tabel VII aangeduid is.

In deze statistiek zijn ook de ongevallen in graverijen (kalk, dolomiet, baksteenaarde) in open lucht begrepen. Sedert het vorige jaar (13) is het aantal dodelijke ongevallen merkelijk afgenomen : door instortingen of door het vallen van arbeiders is niemand omgekomen, dan wanneer zulke ongevallen in 1961 onderscheidenlijk 4 en 3 slachtoffers gemaakt hadden. Het aantal dodelijke ongevallen veroorzaakt door het vervoer is daarentegen van 2 tot 5 gestegen.

3) Fabrieken (IJzer- en staalfabrieken, cokes- en agglomeratenfabrieken, enz.).

Ook in deze sector maakt de Administratie van het Mijnwezen nog maar alleen de statistiek van de dodelijke ongevallen op, de enige waarvoor haar

1962

TABLEAU VII — TABEL VII.

1962

Catégorie d'accidents	Nombre de tués Aantal doden	Categorieën van ongevallen
1. Eboulements, chutes de pierres ou de blocs	—	1. Verrichtingen van de fabricatie
2. Transport	5	2. Vervoer
3. Emploi d'outils, machines et mécanismes	3	3. Gebruik van werktuigen, machines, enz.
4. Manipulations et chutes d'objets	—	4. Manipulaties, vallen van voorwerpen
5. Chute de la victime	—	5. Vallen van het slachtoffer
6. Asphyxies et intoxications	1	6. Verstikking en vergiftiging
7. Explosions, incendies, feux	—	7. Ontploffingen, brand, vuur
8. Emploi des explosifs	—	8. Gebruik van springstoffen
9. Electrocution	—	9. Electrocutie
10. Divers	—	10. Allerlei
Total	9	Totaal

1962

TABLEAU VIII — TABEL VIII.

1962

Catégorie d'accidents	Nombre de tués Aantal doden	Categorieën van ongevallen
1. Opérations de la fabrication	1	1. Instortingen, vallen van stenen en blokken
2. Transport	12	2. Vervoer
3. Emploi d'outils, machines et mécanismes	3	3. Gebruik van werktuigen, machines, enz.
4. Manipulations, chute d'objets, éboulements	—	4. Manipulaties en vallen van voorwerpen
5. Chute de la victime	7	5. Vallen van het slachtoffer
6. Asphyxies et intoxications	6	6. Verstikking en vergiftiging
7. Explosions, incendies, feux	2	7. Ontploffingen, brand, vuur
8. Emploi des explosifs	—	8. Gebruik van springstoffen
9. Electrocution	2	9. Electrocutie
10. Divers	5	10. Allerlei
Total	38	Totaal

de ses ingénieurs. Ici aussi, dans un but d'unification, on a adopté en 1962 pour la classification des accidents les mêmes grandes rubriques que dans les industries extractives, en remplaçant toutefois la première (éboulements) par « Opérations de la fabrication ».

Ici aussi on observe une légère réduction du nombre d'accidents mortels par rapport à 1961 (40). Le tableau VIII de 1960 n'en comportait que 30. Les accidents dus aux opérations de fabrication et les accidents mécaniques ont été beaucoup moins nombreux (4 au lieu de 11). En revanche les accidents de transport sont encore très nombreux (12 contre 10 en 1961) et le nombre de chutes mortelles se maintient à un niveau élevé. Le nombre d'asphyxies a doublé, passant de 3 à 6 et les explosions ont fait deux tués en 1962.

Mais, pas plus que pour les carrières à ciel ouvert (tableau VII) ces variations ne peuvent être tenues pour significatives étant donné les nombres peu élevés de cas.

ingenieurs réglementair een onderzoek moeten instellen. Voor de eenvormigheid hebben wij in 1962 ook hier voor de indeling van de ongevallen dezelfde grote rubrieken aangenomen als in de extractieve nijverheid, maar de eerste rubriek (instortingen) nochtans vervangen door « Verrichtingen van de fabricatie ».

Ook in deze sector is het aantal dodelijke ongevallen tegenover 1961 (40) licht verminderd. In tabel VIII van 1960 waren er slechts 30. De ongevallen veroorzaakt door fabricatieverrichtingen en de ongevallen met machines zijn sterk verminderd (4 i.p.v. 11). De ongevallen bij het vervoer zijn daarentegen nog zeer talrijk (12 tegenover 10 in 1961), terwijl het aantal slachtoffers van dodelijk vallen nog altijd groot is. Het aantal verstikkings is verdubbeld, nl. van 3 tot 6, en 2 arbeiders zijn in 1962 omgekomen door ontploffingen.

Maar zomin als voor de openluchtgroeven (tabel VII) kunnen deze veranderingen, wegens het geringe aantal gevallen, niet als betekenisvol beschouwd worden.

1962

TABLEAU IX — TABEL IX.

1962

U S I N E S	Nombre d' ouvriers employés		Nombre total d'accidents chômant		FABRIEKEN
	ouvriers	employés	ouvriers	employés	
	Aantal werklieden	bedienden	Totaal aantal ongevallen met arbeidsverzuim	werklieden bedienden	
8 grands complexes sidérurgiques Autres usines sidérurgiques (à l'exception des établissements ne produisant que des aciers de moulage)	46.339	7.707	9.883	126	8 grote siderurgische complexen Andere ijzer- en staalfabrieken (met uitsluiting van de inrichtingen die slechts gietstaal voortbrengen)
Total	12.577	1.773	3.098	12	Totaal
	58.916	9.480	12.981	138	

Le comité de la sidérurgie belge, en accord avec la C.E.C.A., a poursuivi l'étude d'une statistique communautaire des accidents pour l'ensemble des entreprises qui lui sont affiliées et plus spécialement pour les huit grands complexes sidérurgiques du pays. Ces travaux ne sont toujours pas terminés et l'on ne dispose encore pour 1962 que de renseignements globaux sur le nombre total d'accidents chômant (incapacité de travail d'un jour au moins, non compris le jour de l'accident).

Ces renseignements sont donnés au tableau IX. Ils comprennent les accidents mortels.

Le nombre d'heures d'exposition au risque relatif aux accidents recensés par le « Comité de la Sidérurgie belge » s'est élevé en 1962 à 118.546.435 pour les ouvriers (dont 94.075.281 dans les grands complexes sidérurgiques) et à 20.486.705 pour les employés (dont 16.832.088 dans les grands complexes). Le nombre d'accidents mortels relevés par le comité dans les mêmes établissements s'élevait pour 1962 à 20.

Ces chiffres montrent une diminution de la fréquence des accidents ouvriers tant dans les grands complexes, où le taux de fréquence (nombre d'accidents chômant par million d'heures d'exposition au risque) est tombé de 118,87 en 1961 à 105,05 seulement en 1962 (— 11,6 %), que dans les autres établissements affiliés au groupement, où il a été ramené de 131,28 en 1961 à 126,69 en 1962 (— 3,5 %). On notera qu'il est de beaucoup moins élevé dans les grands complexes et que l'écart entre ce groupe d'établissements et les autres tend à s'accentuer sous ce rapport (12,41 en 1961 ; 21,64 en 1962).

Le taux de gravité (1) a, lui aussi, diminué d'un sixième en 1962 dans l'ensemble de la sidérurgie et s'est élevé à 4,99 contre 5,99 en 1961 et 5,50 en 1960. Il est quelque peu plus élevé pour les grands complexes que dans les autres établissements recensés par le comité de la sidérurgie belge.

On notera avec satisfaction cette amélioration notable de la sécurité en sidérurgie, spécialement dans ses établissements les plus importants.

4) Fabriques d'explosifs.

Il y a eu en 1962 dans les fabriques d'explosifs 347 accidents chômant dont 2 ont été mortels et 1 a eu pour conséquence une incapacité permanente partielle de travail. Ces chiffres sont en sensible augmentation sur ceux de l'exercice précédent (261 accidents, dont 1 mortel).

(1) Nombre de journées chômées des suites d'accidents par 1.000 heures d'exposition au risque.

In overleg met de E.G.K.S. heeft het Comité van de Belgische Siderurgie de studie voortgezet van een Europese statistiek van de ongevallen in haar aangesloten bedrijven en meer bepaald in de acht grote staalcomplexen van het land. Die studie is nog steeds niet geëindigd; voor 1962 beschikt men nog maar alleen over globale inlichtingen over het totaal aantal ongevallen met arbeidsverzuim (arbeidsongeschiktheid van ten minste één dag, buiten de dag van het ongeval zelf).

Die inlichtingen zijn in tabel IX aangeduid. De dodelijke ongevallen zijn erin begrepen.

Voor de ongevallen door het Comité van de Belgische Siderurgie opgetekend, bedroeg de duur van de blootstelling aan het risico in 1962 118.546.435 uren voor de werkliden (waarvan 94.075.281 uren in de grote siderurgische complexen) en 20.486.705 uren voor de kantoorbedienden (waarvan 16.832.088 uren in de grote complexen). In 1962 heeft het Comité in deze inrichtingen 20 dodelijke ongevallen opgetekend.

Deze cijfers wijzen op een vermindering van de frequentie van de ongevallen overkomen aan werkliden, zowel in de grote complexen, waar de veelvuldigheidsvoet (aantal ongevallen met arbeidsverzuim per miljoen uren blootstelling aan het risico) gedaald is van 118,87 in 1961 tot slechts 105,05 in 1962 (— 11,6 %), als in de overige bij het Comité aangesloten bedrijven, waar hij van 131,28 in 1961 verminderd is tot 126,69 in 1962 (— 3,5 %). Men ziet dat hij in de grote staalcomplexen lang niet zo hoog is als in de kleinere bedrijven en dat het verschil schijnt toe te nemen (12,41 in 1961, 21,64 in 1962).

De ernstvoet (1) is in 1962 in de staalnijverheid ook met een zesde gedaald; hij bedroeg namelijk 4,99, tegenover 5,99 in 1961 en 5,50 in 1960. In de grote complexen ligt hij iets hoger dan in de overige bedrijven waarop de statistiek van het Comité van de Belgische Siderurgie betrekking heeft.

Deze merkelijke verhoging van de veiligheid in de staalnijverheid, vooral in de belangrijkste inrichtingen, zal met voldoening worden vastgesteld.

4) Springstoffabrieken.

In 1962 zijn in de springstoffabrieken 347 ongevallen met arbeidsverzuim gebeurd, waaronder 2 dodelijke en één dat een gedeeltelijke blijvende arbeidsongeschiktheid veroorzaakt heeft. Deze cijfers zijn veel hoger dan het vorige jaar (261 ongevallen, waaronder 1 dodelijk).

(1) Aantal dagen met arbeidsverzuim ingevolge ongevallen per 1.000 uren blootstelling aan het risico.

5) Mines métalliques, minières et carrières souterraines.

Le recensement et la classification des accidents survenus dans les mines métalliques, les minières et les carrières souterraines est fait par l'Administration des Mines sur les mêmes bases que pour les mines de houille.

Les données du tableau X relatives à l'année 1962 concernent l'ensemble de l'unique mine métallique encore en activité en Belgique et des carrières souterraines selon l'ancienne définition (ardoisières, terres plastiques, grès, marbre, tuffeau, etc...). Ces établissements ont occupé ensemble, en 1962, 548 personnes, dont 264 ouvriers occupés au fond et 257 à la surface.

5) Metaalmijnen, graverijen en ondergrondse groeven.

De telling en de indeling van de ongevallen in metaalmijnen, graverijen en ondergrondse groeven worden door de Administratie van het Mijnwezen op dezelfde grondslagen als die van de ongevallen in steenkolenmijnen verricht.

De gegevens van tabel X over het jaar 1962 hebben betrekking op de enige metaalmijn die in België nog in bedrijf is, en op de ondergrondse groeven volgens de oude bepaling (leisteen, plastische aarde, zandsteen, marmer, tufsteen, enz.). Deze inrichtingen hebben samen in 1962 548 personen te werk gesteld, waaronder 264 arbeiders in de ondergrond en 257 op de bovengrond.

1962

TABLEAU X — TABEL X.

1962

C A U S E S	Nombre de victimes	Nombre de victimes ayant subi				O O R Z A K E N	
		une I.T.T.		une I.P.P.			
		de 1 ou 2 jours	de 3 jours ou plus	< 20 %	> 20 %		
A. Fond	Aantal slachtoffers	Aantal slachtoffers met volledige tijdelijke ongeschiktheid van 1 of 2 dagen	Aantal slachtoffers met ged. blijvende ongeschiktheid van 3 dagen of meer	Aantal slachtoffers met ged. blijvende ongeschiktheid < 20 %	Aantal slachtoffers met ged. blijvende ongeschiktheid > 20 %	Doden	
1. Eboulements, etc.	70	3	67	1	—	—	
2. Transport	17	—	17	—	—	—	
3. Maniement d'outils, machines, mécanismes	64	9	55	1	—	—	
4. Manipulations	63	5	58	2	1	—	
5. Chutes	41	1	40	—	—	—	
6. Coups de grisou ou de poussières	—	—	—	—	—	—	
7. Incendies et feux	—	—	—	—	—	—	
8. Explosifs	—	—	—	—	—	—	
9. Electricité	—	—	—	—	—	—	
10. Divers	2	—	2	—	—	—	
Total fond	257	18	239	4	1	—	
B. Surface							
1. Eboulements, etc.	16	—	16	—	—	—	
2. Transport	11	—	11	—	—	—	
3. Maniement d'outils, machines, mécanismes	22	4	18	—	1	—	
4. Manipulations	43	4	39	—	—	—	
5. Chutes	10	—	10	—	—	—	
6. Coups de grisou ou de poussières, asphyxies	—	—	—	—	—	—	
7. Incendies et feux	—	—	—	—	—	—	
8. Explosifs	—	—	—	—	—	—	
9. Electricité	—	—	—	—	—	—	
10. Divers	3	—	3	—	—	—	
Total surface	105	8	97	—	1	—	
C. Chemin du Travail							
	14	—	14	—	—	—	
Total général	376	26	350	4	2	—	
A. Ondergrond							
1. Instortingen, enz.							
2. Vervoer							
3. Hanteren van gereedschap, machines, mechanismen							
4. Manipulaties							
5. Vallen							
6. Ontploffingen van mijngas of kolenstof							
7. Brand en vuur							
8. Springstoffen							
9. Elektriciteit							
10. Allerlei oorzaken							
Totaal ondergrond							
B. Bovengrond							
1. Instortingen, enz.							
2. Vervoer							
3. Hanteren van gereedschap, machines, mechanismen							
4. Manipulaties							
5. Vallen							
6. Ontploffingen v. mijngas of kolenstof, verstikking							
7. Brand en vuur							
8. Springstoffen							
9. Elektriciteit							
10. Allerlei oorzaken							
Totaal bovengrond							
C. Onderweg							
Algemeen totaal							

g) Statistiques des maladies professionnelles.

En ce qui concerne les maladies professionnelles, l'inspection du travail, dans les établissements placés sous la surveillance de l'Administration des Mines, est exercée conjointement par les ingénieurs des mines et par les médecins-inspecteurs du travail relevant de la Direction Générale de l'Hygiène et de la Médecine du Travail.

Un projet de loi d'initiative gouvernementale réparant la silicose du mineur comme maladie professionnelle devait être soumis au Parlement en 1963. En attendant la promulgation de cette loi(1), les travailleurs atteints de pneumoconioses ont la possibilité d'obtenir une pension d'invalidité pour autant qu'ils totalisent au moins cinq années de travail effectif au fond et que les services médicaux compétents les aient reconnus inaptes au travail tant au fond qu'à la surface de la mine du fait des pneumoconioses contractées à la mine (arrêté royal du 12 octobre 1959).

Au 31 décembre 1962 le Fond National de Retraite des Ouvriers Mineurs indemnisaient à ce titre 4.032 pneumoconiotiques.

Au total, depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté du 12 octobre 1959, le Fonds avait accordé 4.387 pensions à des mineurs pneumoconiotiques, dont 724 à des Belges et 3.663 à des étrangers. Au 31 décembre 1961 ces nombres étaient respectivement de 3.707, 657 et 3.050.

L'accroissement considérable du nombre des invalides pneumoconiotiques enregistré en 1961 — ce nombre était passé en un an de 2.393 à 3.707 (+ 55 %) — s'est atténué en 1962 (+ 18 %). En 1961 beaucoup de mineurs licenciés à l'occasion des fermetures de sièges d'extraction dans le cadre de la politique dite « d'assainissement de l'industrie charbonnière belge » et souffrant de lésions pneumoconiotiques avaient fait valoir leur droit à la pension de réparation. Le nombre de licenciements intervenus en 1962 étant beaucoup moindre, ce mouvement s'est atténué.

(1) La loi relative à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci a été promulguée le 24 décembre 1963.

g) Statistiek van de beroepszieken

Wat de beroepsziekten betreft, wordt de arbeidsinspectie in de inrichtingen die onder het toezicht van de Administratie van het Mijnwezen staan uitgeoefend door de mijningenieurs samen met de geneesheren-arbeidsinspecteurs van de Algemene Directie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde.

Een door de Regering ingediend wetsontwerp om de mijnwerkerssilicose als beroepsziekte te vergoeden, moest in 1963 aan het Parlement voorgelegd worden. In afwachting dat die wet afgekondigd wordt (1), kunnen de arbeiders die door pneumoconiosis aangetast zijn een invaliditeitspensioen bekomen op voorwaarde dat zij ten minste vijf jaar werkelijk in de ondergrond gewerkt hebben en door de bevoegde geneeskundige diensten, wegens de in de mijn opgedane pneumoconiosis, ongeschikt bevonden zijn (koninklijk besluit van 12 oktober 1959).

Op 31 december 1962 betaalde het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers uit dien hoofde pensioenen aan 4.032 lijders aan pneumoconiosis.

In totaal had het Fonds sedert de inwerkingtreding van het besluit van 12 oktober 1959 4.387 pensioenen aan door pneumoconiosis aangetaste mijnwerkers toegestaan, nl. 724 aan Belgen en 3.663 aan vreemdelingen. Op 31 december 1961 waren deze cijfers onderscheidenlijk 3.707, 657 en 3.050.

De in 1961 waargenomen stijging van het aantal door pneumoconiosis aangetaste invaliden — dat aantal was van 2.393 tot 3.707 gestegen (+ 55 %) — is in 1962 minder groot geweest (+ 18 %). In 1961 hadden heel wat mijnwerkers die door de sluiting van ontginningszetels in het raam van de «sanering van de Belgische kolenindustrie» afgedankt waren en ietsels van pneumoconiosis hadden, hun rechten op een vergoedingspensioen doen gelden. In 1962 hebben minder af dankingen plaatsgehad, zodat de toename veel minder groot geweest is.

(1) De wet op de vergoeding van de schade veroorzaakt door beroepsziekten en op de voorkoming van deze laatste werd op 24 december 1963 afgekondigd.